



联合国环境规划署



联合国粮食及农业组织

Distr. : General  
31 May 2006

Chinese  
Original: English

关于在国际贸易中对某些危险化学品和农药  
采用事先知情同意程序的鹿特丹公约

缔约方大会  
第三届会议

2006年10月9-13日，日内瓦  
临时议程项目2(b)

组织事项：安排工作

## 关于鹿特丹公约缔约方大会第三届会议的设想说明

### 秘书处的说明

秘书处谨在本说明附件中向缔约方大会递交缔约方大会主席 Ruisheng Yue 先生（中国）编写的关于缔约方大会第三届会议的设想说明。

K0651660 160606 160606

## 附件

### 关于缔约方大会第三届会议的设想说明

1. 在同秘书处磋商以后，我编写了关于缔约方大会第三届会议的本设想说明，以协助各位代表为会议做准备工作，特别是着重强调本次会议的关键问题。会议文件分别于 2006 年 4 月和 7 月两次发送。所有会议文件都已经或即将张贴在鹿特丹公约网页上 ([www.pic.int](http://www.pic.int))。
2. 缔约方大会第三届会议将于 2006 年 10 月 9 日星期一上午 10 时开幕。建议以全体会议的形式举行这次会议，并视需要按各议程设立联络小组和起草小组。
3. 计划于 10 月 12 日星期四和 13 日星期五下午举行部长级会议。这次高级别会议对于本届会议特别重要，因为需要对一些政策问题和业务问题作出决定，另外在缔约方大会第二届会议期间没有举行任何高级别会议，而且缔约方大会第三届会议和第四届会议之间间隔两年时间。
4. 鉴于政治意愿作为成功实施《公约》的一个关键因素的重要性，这次高级别会议将提供一个机会，协助确保《鹿特丹公约》的各项活动引起各国政府最高层的注意。按照这种设想，我在同主席团磋商以后提议这次高级别会议的主题为：“争取全面实施《鹿特丹公约》—挑战 and 机遇”。请这次高级别会议的与会者在准备大会发言时考虑到这一主题。
5. 各项决定和会议报告的最后通过将在星期五下午全体会议上进行。
6. 会议的工作语文是：阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文。

#### A. 缔约方大会第三届会议的总的目标

7. 缔约方大会第三届会议的主要目标是为所有缔约方充分实施《公约》奠定坚实的基础。我设想本届会议将讨论两组问题，在广义上可以分类为政策问题和业务或实施问题。在这两类问题的每一类中，我提出了我认为缔约方大会需要作出决定的关键项目。
8. 应由缔约方大会审议的关键政策问题包括：

(a) 制订不遵守情事机制的工作将从星期一下午（10 月 9 日）继续进行。不遵守情事问题不限成员名额工作组会议将在全体会议的同时举行，并以 6 种语文作为工作语文。我想提请诸位，各缔约方出席本届会议的代表团里至少有一位专家可以参加这项工作。我期待着会议就悬而未决的不遵守情事问题展开建设性和富有成效的讨论，并邀请各国政府在会议之前就考虑有关问题，以便能够取得实质性的进展；

(b) 缔约方大会应该就把温石棉列入《公约》附件三的问题，以及通过化学品审查委员会第二届会议完成的决定指导文件的问题作出决定。我邀请各国政府在作出这项决定时回顾《公约》的各项目标，其中包括保护人类健康和环境，同时允许知情的化学品贸易。把温石棉列入事先知情同意程序，就可以使各国政府就今后这种化学品的进口作出知情的决定；

(c) 秘书处就可以使发展中国家充分执行《公约》条款的持久和可持续的财务机制的可能备选办法又编写了一份研究报告。我欢迎会议有机会审议这一问题，并认为对于许多缔约方来说，这是一个实施《公约》的重要因素。我鼓励各国政府出席会议时提出能够促使在可持续资金问题上取得进展的建设性的建议；

(d) 我们将审查增进各项化学品公约之间合作努力的机会。可以向缔约方大会提供的有关资料将包括：由斯德哥尔摩公约秘书处编写并在第 RC.2/6 号决定中提到的关于改进巴塞尔公约、鹿特丹公约和斯德哥尔摩公约秘书处之间合作和协同增效的研究报告和关于落实任何拟议的变革所需要的财务和行政安排的补充分析报告。审议这些资料时必须参照控制危险废物越境转移及其处置巴塞尔公约不限成员名额工作组关于这一问题的报告以及关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约缔约方大会第二届会议的讨论结果；

(e) 缔约方大会还将审议由秘书处编写并由化学品审查委员会第二届会议转交的关于其他多边环境协定规定的风险评价和贸易限制及其对可能列入《鹿特丹公约》附件三的化学品的影响的文件。

9. 应由缔约方大会审议的关键的业务或实施问题包括：

(a) 缔约方大会将审查自 2003 年以来展开的关键技术援助活动，以此就 2007—2008 年的一项技术援助方案作出决定。为各国实施《公约》提供技术援助是《公约》持续取得成功的关键。各国必须认真审议《鹿特丹公约》规定的其技术援助重点，以确保这些重点有效地推动实施《公约》及其国民发展目标。对于有能力对这项工作做出捐助的国家来说，这种讨论可以为考虑它们如何捐款的方式提供一个机会；

(b) 缔约方大会应该决定哪些国家有资格提名参加化学品审查委员会的新的专家，以取代按照缔约方大会第一届会议第 RC-1/6 号决定被任命为期两年的那些专家。另外，缔约方大会现任主席团的任期将在本届会议结束时到期，缔约方大会应该按照议事规则第 22 条选举一个新的主席团，其任期从本届会议结束时一直到缔约方大会下一届会议结束时为止。因此鼓励各区域小组在本届会议期间审查其各自在化学品审查委员会和主席团中的代表性。我期待你们提名新的主席团成员以及将被邀请提名参加化学品审查委员会的专家的缔约方；

(c) 缔约方大会还应该核准 2007—2008 年工作方案，包括通过这一时期的预算，审议化学品审查委员会提交它审议的问题，并恢复审议它在前几次会议上预定在本届会议上审议的问题。关于这些项目的详细情况载于附加说明的议程中提到的那些文件。

## **B. 缔约方大会第三届会议可能的结果**

10. 以下列举了预计本届会议可能取得的结果：

(a) 一项关于 2007—2008 年技术援助工作方案的协议；

(b) 在制订使发展中国家和经济转型国家能够充分执行《公约》条款的持久和可持续的财务机制方面取得进展；

(c) 在商定《公约》第 17 条规定的不遵守情事的程序和体制机制方面取得进展；

(d) 就把温石棉列入《公约》附件三作出一项决定并通过决定指导文件；

(e) 明确理解落实巴塞尔公约、鹿特丹公约和斯德哥尔摩公约秘书处之间协同增效问题的备选办法和对秘书处的指导；

(f) 确认化学品审查委员会的成员、商定提名新的成员的程序，并酌情注意到委员会第二次会议的结果；

(g) 按照议事规则第 22 条选举缔约方大会第四届会议主席团；

(h) 承诺继续为《鹿特丹公约》的运作提供资金，就《公约》的账户和预算的货币作出一项决定，并通过 2007—2008 年工作方案和预算。

11. 我期待与你们共同确保缔约方大会第三届会议取得圆满成功。

---